

# 屋崙中華文化院

SHOONG FAMILY CHINESE CULTURAL CENTER

中華文化院 秋季學期 學生註冊表  
SFCCC 2022 Fall Semester Student Registration Form  
for **Continuing** Students  
Due Date: May 31, 2022

學生中文姓名 Student's Chinese Name:	學生英文姓名 Student's English Name:												
文化院班別 Current Chinese Class:	性別 Gender:												
電話號碼 Phone Number:	電郵地址 Email Address:												
秋季學期就讀情況 Academic Status for Fall Semester: 1. 讀 Continue (     ) 2. 不讀 Will Not Continue (     ) 3. 參加林肯小學接送服務 Pickup Service from Lincoln School (     )													
註冊費 Registration Fees: <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;"></th> <th style="width: 30%;"></th> <th style="width: 40%;">填寫適當的金額 Fill in Appropriate Amount</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Weekday (\$390) or Weekend (\$330)</td> <td>週日班學費 (\$390) 或 週末班學費 (\$330)</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Lincoln School Pickup Fee (\$200)</td> <td>林肯小學接送服務費 (\$200)</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Total Fees</td> <td>總費</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>				填寫適當的金額 Fill in Appropriate Amount	Weekday (\$390) or Weekend (\$330)	週日班學費 (\$390) 或 週末班學費 (\$330)		Lincoln School Pickup Fee (\$200)	林肯小學接送服務費 (\$200)		Total Fees	總費	
		填寫適當的金額 Fill in Appropriate Amount											
Weekday (\$390) or Weekend (\$330)	週日班學費 (\$390) 或 週末班學費 (\$330)												
Lincoln School Pickup Fee (\$200)	林肯小學接送服務費 (\$200)												
Total Fees	總費												
英文學校名稱 American School:	英文學校班別 (秋季學期) American Grade Level (Fall Semester) :												
備註: 1. 學費: 週日班--\$390, 接送服務費--\$200, 週末班--\$330。 2. 支票請寫給 "SFCCC"。於 5/31/22 之前交到學校。逾期作退學論。 3. 支票請註明學生的中文姓名及原班別。 4. 已繳交費用恕不退還。													
Remarks: 1. Tuition: \$390 (Weekday Class) with \$200 (Optional Pickup Service) or \$330 (Weekend Class), 2. Please make check payable to "SFCCC" and return to School by 5/31/22. 3. Put the Student's Chinese name and current class on the front of the check. 4. The tuition payment for the semester is non-refundable.													
家長簽名: Parent's Signature:	日期: Date:												

Please return this completed form with your tuition payment back to (如您郵寄註冊表和學費支票, 地址請寫):  
**Shoong Family Chinese Cultural Center, 316 9<sup>th</sup> Street, Oakland, CA 94607.**